



臺中市西屯區上安國民小學
上庠安學語言學習護照(二)



年 班 號姓名：____ 指導老師：

親愛的小朋友：

你們知道嗎？學校為了提昇小朋友的語文能力，特別為大家彙整了這本『上庠安學語言學習護照』，內容有『古詩詞』、『英文短句』、『臺灣俗諺』、『好話賞析』。『古詩詞』可方便同學們一探中國古典文學之美，值得我們好好的學習效仿。『英文短句』教導你們學習一些英語日常生活用語。『臺灣俗諺』是臺灣先人智慧的結晶，每句俗諺既通俗又易於瞭解。『好話賞析』讓我們學習生活中有意思的好話，陶冶我們的心靈。

為了方便同學們瞭解學習語文之美，老師們特地蒐集了一些適合同學的『古詩詞』、『英文短句』、『臺灣俗諺』、『好話賞析』，並編輯成這本『上庠安學語言學習護照』，共有十二冊。在這本護照中，有幾點注意事項，在這裡要提醒各位小朋友：

一、每次學會了一首詩、一句英文短句、一句臺灣俗諺或是一句好話賞析，請記得背給爸媽及老師聽，並請他們幫你簽章認證喔！只要在每次成績評量前完成五頁，就可以向老師申請好榜樣貼紙！

二、當教務處進行古詩抽背活動時，你只要背完當週抽背的一首詩，就可以得到一張好榜樣貼紙喔！很容易吧！

三、另外，你可以在學習手冊裡的封面，塗上顏色或畫上你喜歡的圖及裝飾，那這本學習護照就是你最特別的小書喔！

四、『英文短句』及『臺灣俗諺』，英文老師及鄉土語言老師會利用上課時間，測試你學會了沒有，同時教務處也會抽背喔！

五、希望各位小朋友可以藉由這本『上庠安學語言學習護照』，學習語文之美，豐富內涵，並提升自我的語文能力，充實自己的學識素養！

祝 各位小朋友學習愉快！

上安國小教務處敬啟

第1週、第2週

江雪 唐柳宗元
 千山鳥飛絕，
 萬徑人蹤滅。
 孤舟蓑笠翁，
 獨釣寒江雪。

※語譯：

在這下雪天裡，許多山裡的飛鳥都已經絕跡了，無數小路上的行人蹤跡也已經消失了。只見一隻孤獨的船裡，有一個穿蓑衣戴笠帽的老人，獨自在那寒冷的江上釣著魚。

英文短句	第1週 Good morning.【早安】 第2週 I am sorry.【對不起】
臺灣俗諺	諺語：多人多福氣 寓意：人愈多福愈多。
好話賞析	第2週 提得起放得下，年年吉祥如意；用智慧種福田，日日都是好日。

家長認證	教師認證

第3週、第4週

八陣圖 唐杜甫
功蓋三分國，
名成八陣圖。
江流石不轉，
遺恨失吞吳。

※語譯：
說起諸葛亮的功勞，在三國裡要算是蓋世第一，他的名氣就是從八陣圖上成就的。這江面上有很急的流水，但是堆成八陣圖的石子一點也沒有轉動；劉備併吞東吳失策的這一件事，到現在仍然是空流餘恨啊！

英文短句	第3週 That's ok.【沒關係】 第4週 Let's go.【我們走吧！】
臺灣俗諺	諺語：母子連心 寓意：母子最親，心連心。
好話賞析	第3週 遇到好事，要隨喜、讚歎、鼓勵，並且虛心學習。 第4週 少批評、多讚美，是避免造口業的好方法。
家長認證	教師認證

第5週、第6週

梅花 宋 王安石
 牆角數枝梅，
 凌寒獨自開。
 遙知不是雪，
 為有暗香來。

※語譯：
 那幾株種在牆角的梅花，
 冒著霜雪獨自綻放。
 遠遠望去就知道那不是雪，
 因為我聞到梅花淡淡的清香。

英文短句	第5週 Listen.【聽】 第6週 Watch out.【注意,小心】
臺灣俗諺	諺語：包山包海 寓意：總括一切。
好話賞析	第5週 平常心就是最自在、最愉快的心。 第6週 腳踏實地的走一步路，勝過說一百句空洞的漂亮話。

家長認證	教師認證

第7週、第8週

靜夜思 唐李白
 床前明月光，
 疑是地上霜。
 舉頭望明月，
 低頭思故鄉。

※語譯：
 月光照的床前一片潔白，我以為是地上結滿的白霜，抬起頭來，望望明月，低下頭思念起故鄉。

英文短句	第7週 Time's up. 【時間到】 第8週 Good job. 【做得很好】
臺灣俗諺	諺語：囡仔人，有耳無嘴 寓意：小孩子應多聽少說。
好話賞析	第7週 話到口邊想一想，講話之前慢半拍。不是不說，而是要惜言慎語。 第8週 知道自己的缺點愈多，成長的速度愈快，對自己的信心也就愈堅定。

家長認證	教師認證

第 9 週、第 10 週

登城春望
唐 王勃

物外山川近，
晴初景靄新。
芳郊花柳遍，
何處不宜春。

※語譯：

我登上高高的城牆，遠看城外的春天景色，居高臨下，一切景物之外好像山和海都離我很近。天氣剛剛放晴，地面上還有一層薄薄的霧氣，一切看來都很清新，郊外遍地都是芬芳的花和柳樹，到處都叫人感到春天的可愛。

英文短句	第 9 週 Face to face. 【面對面】 第 10 週 I don't know. 【我不知道】
臺灣俗諺	諺語：吃好，湊相報 寓意：吃到好東西，相互告知。
好話賞析	第 9 週 多聽多看少說話，快手快腳慢用錢。 第 10 週 唯有體驗了艱苦的境遇，才会有精進奮發的心。

家長認證	教師認證

第 11 週、第 12 週

尋隱者不遇
 松下問童子，
 言師採藥去，
 只在此山中，
 雲深不知處。

唐 賈島

※語譯：
 在松樹下問一個孩子，他說師父採藥去了，只知道在這山裡，可是雲霧既濃又密，不知道他到底在哪裡？

英文 短句	第 11 週 <i>Great.</i> 【太棒了】 第 12 週 <i>It's fun.</i> 【很好玩】
臺灣 俗諺	諺語：吃米，不知米價 寓意：表示不知實際情況或不知他人辛苦。
好話 賞析	第 11 週 踏踏實實做人，心胸要廣大；穩穩當當做事，著眼宜深遠。 第 12 週 奉獻即是修行，安心即是成就。

家長認證	教師認證

第 13 週、第 14 週

聽彈琴 唐 劉長卿
泠泠七絃上，
靜聽松風寒；
古調雖自愛，
今人多不彈。

※語譯：
帶著清涼意味的七根絃線上，我靜靜的聽他奏出風入松林的樂曲，令人寒氣頓生了。這種古調，我雖然喜愛它，但現在的人，大都不彈了。

英文短句	第 13 週 No way. 【不可能】 第 14 週 Oh! I see. 【噢！我知道了】
臺灣俗諺	諺語：耳孔輕 寓意：容易聽信人家的話。
好話賞析	第 13 週 積極人生，謙虛滿分；自我愈大，不安愈多。 第 14 週 人生的目標，是來受報、還願、發願的。

家長認證	教師認證

第 15 週、第 16 週

登樂遊原
向晚意不適
驅車登古原
夕陽無限好
只是近黃昏

唐 李商隱

※語譯：
傍晚時，心中有點不舒暢，就坐了車子，到古時的樂遊原上，觀賞那美麗的夕陽，可惜已近黃昏，它不久就要消逝了！

英文短句	第 15 週 Look at me. 【看我這裡】 第 16 週 How old are you? 【你幾歲？】
臺灣俗諺	諺語：一日三市 寓意：一日換三種行情。喻物價波動快或喻情況變化頻繁。
好話賞析	第 15 週 人的價值，不在壽命的長短，而在貢獻的大小。 第 16 週 生命的意義是為了服務，生活的價值是為了奉獻。

家長認證	教師認證

第 17 週、第 18 週

鳥鳴澗 唐 王維
 人閑桂花落，
 夜靜春山空，
 月出驚山鳥，
 時鳴春澗中。

※語譯：

人在安閒的時候，看見了桂花飄落，夜裡春山中一片空寂，月亮出來時驚動了鳥雀，以為是天亮了，而在春天的山澗中鳴叫。

英文短句	第 17 週 I am (7) years old. 【我(七)歲】 第 18 週 Please come in. 【請進】
臺灣俗諺	諺語：三分人七分粧 寓意：喻人的外表重裝扮。
好話賞析	第 17 週 你是有哪些身分的人，就應該做哪些身分的事。 第 18 週 好話大家說，好事大家做，好運大家轉。

家長認證	教師認證

第 19 週、第 20 週

逢雪宿芙蓉山主人
唐 劉長卿

日暮蒼山遠，
天寒白屋貧；
柴門聞犬吠，
風雪夜歸人。

※語譯：

我在黃昏的深山中冒著風雪趕路，在天寒地凍中，看見了一間茅草屋，雖然看起來很簡陋，但是至少可以遮風避雨，於是走向前想去投宿。這時，聽到屋內傳來陣陣的狗吠聲，頓時感到格外親切。

英文短句	第 19 週 Happy birthday to you. 【祝你生日快樂】 第 20 週 Congratulations. 【恭喜】
臺灣俗諺	諺語：半路，認老爸 寓意：認錯人或事物。
好話賞析	第 19 週 擔心，是多餘的折磨；用心，是安全的動力。 第 20 週 眼光，是你的智慧；運氣，是你的福德。

家長認證	教師認證